

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

12 maggio 2015

Convocata la Giunta presieduta dal Sindaco Piero Franco Rodolfo FASSINO, sono presenti oltre il Vicesindaco Elide TISI, gli Assessori:

Maurizio BRACCIALARGHE  
Ilda CURTI  
Stefano GALLO  
Enzo LAVOLTA  
Claudio LUBATTI

Domenico MANGONE  
Gianguido PASSONI  
Mariagrazia PELLERINO  
Giuliana TEDESCO

Assente, per giustificati motivi, l'Assessore Stefano LO RUSSO.

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Carla PICCOLINI.

Presa d'atto della deliberazione assunta dal Consiglio Circostrizionale n. 4 in data 8 aprile 2015 e 27 aprile 2015 ed avente per oggetto:

C.4 (ART. 42, COMMA III, REGOLAMENTO DECENTRAMENTO) CENTRO DEL PROTAGONISMO GIOVANILE "BELLARTE" DI VIA BELLARDI 116 - CONCESSIONE PLURIENNALE ALL'ASSOCIAZIONE TEDACÀ - APPROVAZIONE CONCESSIONE ED ATTRIBUZIONE VANTAGGI ECONOMICI.

Il Sindaco

Informa la Giunta della deliberazione all'oggetto - che si unisce al presente provvedimento perché costituisca parte integrante e sostanziale ed invita la Giunta a prendere atto della deliberazione stessa.

MECC. N. 2015 01445/087

Atto n. 35

Il Consiglio di Circostrizione n. 4 "SAN DONATO - CAMPIDOGLIO - PARELLA", convocato nelle prescritte forme in 1^ convocazione, per la seduta ordinaria del

8 APRILE 2015

Sono presenti nell'aula consiliare del Centro Civico in Via Servais 5, oltre al Presidente Claudio CERRATO i Consiglieri: Alberto ALDAMI ,Roberto ANTONELLI, Gualtiero Remo BARTOZZI, Alessandro BOFFA FASSET, CAPUTO Valentina, Sara CARIOLA, Angelo CASTROVILLI, Stefano DOMINESE, Armando FANTINO, Sara GRIMALDI, Elvio GUGLIELMET, Maurizio MAFFEI, Valerio NOVO, Marco RABELLINO, Giuseppe PAVONE, Luca PIDELLO, Lorenzo PULIE' REPETTO, Nicola SANTORO, Tommaso SEGRE, Rocco ZACCURI.

In totale n. 21 Consiglieri

Risultano assenti i Consiglieri: Massimiliano LAZZARINI, Alfonso PAPA, Emiliano PONTARI e Andrea RONCAROLO

Con l'assistenza del Segretario Dott.ssa Anna Maria GROSSO

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.4 (ART. 42, COMMA III, REGOLAMENTO DECENTRAMENTO) CENTRO DEL PROTAGONISMO GIOVANILE "BELLARTE" DI VIA BELLARDI 116 – CONCESSIONE PLURIENNALE ALL'ASSOCIAZIONE TEDACÀ – APPROVAZIONE CONCESSIONE ED ATTRIBUZIONE VANTAGGI ECONOMICI

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 4 - SAN DONATO - PARELLA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.4 (ART. 42, COMMA III, REGOLAMENTO DECENTRAMENTO) CENTRO DEL PROTAGONISMO GIOVANILE "BELLARTE" DI VIA BELLARDI 116 - CONCESSIONE PLURIENNALE ALL'ASSOCIAZIONE TEDACÀ - APPROVAZIONE CONCESSIONE ED ATTRIBUZIONE VANTAGGI ECONOMICI.

Il Presidente Claudio Cerrato, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Stefano Dominese e il Coordinatore della I Commissione Rocco Zaccuri, riferisce.

Con deliberazione del Consiglio Circostrizionale in data 16 febbraio 2015 n. mecc. 2015 00458/87 è stato approvato l'avviso pubblico ed il relativo schema di convenzione –concessione, al fine di individuare il soggetto gestore del Centro del Protagonismo Giovanile “Bellarte” di via Bellardi 116, conformemente a quanto previsto dal Regolamento n.214 della Città di Torino e nel rispetto dei criteri approvati con deliberazione della Giunta Comunale del 2 dicembre 2014 (n.mecc. 2014 06219/050)

A seguito della pubblicazione del suddetto avviso all'Albo Pretorio della Città e sul sito Internet della Circostrizione dal 17 febbraio 2015 al 16 marzo 2015, è pervenuta n.1 domanda di partecipazione per la quale è stata avviata la disamina e la valutazione ai sensi di quanto previsto dal Regolamento comunale nr. 214 “Regolamento per la Concessione dei Beni Immobili Comunali ad Enti ed Associazioni”.

Si è riunita a tal fine apposita Commissione di gara, costituita con determinazione dirigenziale n. cron. 56 del 9 marzo 2015 (n.mecc. 2015 40997/87), che ha provveduto alla compilazione delle “*Schede per la valutazione del curriculum e del progetto al fine dell'approvazione della concessione e della determinazione del canone ridotto rispetto al canone di mercato*” approvate con deliberazione della Giunta Comunale in data 2 dicembre 2014 n. mecc. 2014 01760/050.

La Commissione di gara, riunitasi nella seduta del 17 marzo 2015, ha individuato l'Associazione Tedacà, con sede legale in via Rieti 51 – C.F. 97624630014 – P.I. 08526710010, quale soggetto gestore, in accordo di partenariato con la Circostrizione IV ed il Settore Politiche Giovanili, del Centro del Protagonismo Giovanile Bellarte, nonché concessionario dei relativi locali siti in via Bellardi 116.

La citata scheda, ai sensi di quanto disposto dall'art. 6 del Regolamento Comunale n. 214, è stata sottoposta alla valutazione del competente Gruppo di Lavoro Interassessorile che,

nella seduta del 31 marzo 2015, ha approvato la concessione del Centro del Protagonismo Giovanile Bellarte all'Associazione Tedacà. In tale riunione è stata altresì determinata l'applicazione del canone annuo di Euro 1.932,00, pari al 7% del canone di mercato annuo ammontante ad Euro 27.600,00, per la durata contrattuale di anni quattro.

Come previsto dall'art. 5 del Regolamento 214, con successiva determinazione dirigenziale, si provvederà all'approvazione del disciplinare di concessione nel quale saranno dettagliati i reciproci diritti ed obblighi delle parti.

Come previsto dallo schema di concessione sono a carico del soggetto concessionario: la manutenzione ordinaria e straordinaria, le utenze relative ai consumi di energia elettrica, acqua, gas, riscaldamento, telefono e tassa rifiuti.

In adempimento a quanto previsto dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649 si dichiara che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 del 31 luglio 2012 e, a tal proposito, si richiama la validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 2 febbraio 2015 conferita alla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 16 febbraio 2015 n. mecc. 2015 00458/087 con la quale è stato approvato lo schema di convenzione-concessione regolante i rapporti tra le parti, tra cui le utenze.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201205288/128 in data 16 ottobre 2012 e dalla Circolare del 19 dicembre 2012 prot. n. 16298 dell'Assessore al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio si dichiara che non ricorrono i presupposti per la valutazione di impatto economico (VIE) (**all. 2**).

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione proponente concernenti il rispetto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali (**all. 1**).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 0980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996 – con il quale tra l'altro, all'art. 42, comma III, indica le competenze delegate attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;  
dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. degli Enti Locali sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica e amministrativa dell'atto;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
Viste le disposizioni sopra richiamate

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa ed integralmente richiamate, l'assegnazione all'**Associazione Tedacà**, con sede legale in Torino, in via Rieti 51– C.F. 97624630014 – P.I. 08526710010, del Centro del Protagonismo Giovanile di proprietà comunale sito in via Bellardi 116, della superficie di circa 350,00 mq, censito al NCEU – Foglio 1169, particella 656, sub 24, presente nell'inventario dei beni immobili della Città di Torino alla pratica n. 10418, bene indisponibile Gruppo II Categoria I, per **la durata di anni quattro**, con decorrenza dalla data di sottoscrizione del verbale di consegna dell'immobile successivo all'esecutività della determinazione dirigenziale, approvante il disciplinare di concessione, approvando, quale vantaggio economico, attribuito ai sensi del Regolamento n.214, l'applicazione di un canone annuo di Euro 1.932,00, pari al 7% del canone di mercato determinato dal competente Servizio Valutazioni in Euro 27.600,00 euro/anno. Tale canone sarà rivalutato annualmente in base all'indice ISTAT;
2. di dare atto che con successiva determinazione dirigenziale si provvederà all'approvazione dell'atto di concessione nel quale troveranno disciplina i reciproci diritti e obblighi delle parti;
3. di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 e s.m.i.

## OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risultano assenti dall'aula al momento della votazione i Consiglieri Boffa Fasset, Novo, Aldami, Guglielmet, Bartozzi e Santoro; per cui i Consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 15.

## VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 15

VOTANTI: 14

VOTI FAVOREVOLI: 13

VOTI CONTRARI: 1

ASTENUTI: 1 (MAFFEI)

Pertanto il Consiglio

## DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa ed integralmente richiamate, l'assegnazione all'Associazione Tedacà, con sede legale in Torino, in via Rieti 51– C.F. 97624630014 – P.I. 08526710010, del Centro del Protagonismo Giovanile di proprietà comunale sito in via Bellardi 116, della superficie di circa 350,00 mq, censito al NCEU – Foglio 1169, particella 656, sub 24, presente nell'inventario dei beni immobili della Città di Torino alla pratica n. 10418, bene indisponibile Gruppo II Categoria I, per la durata di

anni quattro, con decorrenza dalla data di sottoscrizione del verbale di consegna dell'immobile successivo all'esecutività della determinazione dirigenziale, approvante il disciplinare di concessione, approvando, quale vantaggio economico, attribuito ai sensi del Regolamento n.214, l'applicazione di un canone annuo di Euro 1.932,00, pari al 7% del canone di mercato determinato dal competente Servizio Valutazioni in Euro 27.600,00 euro/anno. Tale canone sarà rivalutato annualmente in base all'indice ISTAT;

2. di dare atto che con successiva determinazione dirigenziale si provvederà all'approvazione dell'atto di concessione nel quale troveranno disciplina i reciproci diritti e obblighi delle parti.

Atto n. 35

n. mecc. 2015 01445/87

Il Consiglio di Circoscrizione n. 4 "SAN DONATO - CAMPIDOGLIO - PARELLA", convocato nelle prescritte forme in 1^ convocazione, per la seduta ordinaria del

27 APRILE 2015

Sono presenti nell'aula consiliare del Centro Civico in Via Servais 5, oltre al Presidente Claudio CERRATO i Consiglieri: Alberto ALDAMI ,Roberto ANTONELLI, Gualtiero Remo BARTOZZI, Alessandro BOFFA FASSET, CAPUTO Valentina, Sara CARIOLA, Angelo CASTROVILLI, Stefano DOMINESE, Armando FANTINO, Sara GRIMALDI, Elvio GUGLIELMET, Maurizio MAFFEI, Valerio NOVO, Marco RABELLINO, Andrea RONCAROLO, Alfonso PAPA, Giuseppe PAVONE, Luca PIDELLO, Emiliano PONTARI, Lorenzo PULIE' REPETTO, Tommaso SEGRE, Rocco ZACCURI.

In totale n. 23 Consiglieri

Risultano assenti i Consiglieri: Massimiliano LAZZARINI, Nicola SANTORO.

Con l'assistenza del Segretario Dott.ssa Anna Maria GROSSO

Ha adottato in

#### SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.4 (ART. 42, COMMA III, REGOLAMENTO DECENTRAMENTO) CENTRO DEL PROTAGONISMO GIOVANILE "BELLARTE" DI VIA BELLARDI 116 – CONCESSIONE PLURIENNALE ALL'ASSOCIAZIONE TEDACÀ – APPROVAZIONE CONCESSIONE ED ATTRIBUZIONE VANTAGGI ECONOMICI

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risultano assenti dall'aula al momento della votazione per l'immediata eseguibilità i Consiglieri Boffa Fasset, Aldami, Maffei, Guglielmet, Novo, Segre per cui i Consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 17.

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI: 17

VOTANTI: 17

VOTI FAVOREVOLI: 17

DELIBERA

3. di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 e s.m.i.

---

### LA GIUNTA COMUNALE

Visti gli art. 42, 3° comma e 63, 1° comma del Regolamento del Decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

PRENDE ATTO

All'unanimità del provvedimento.

Verbale n. 21 firmato in originale:

IL SINDACO

Piero Franco Rodolfo Fassino

IL VICESEGRETARIO GENERALE

Carla Piccolini

---

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 18 maggio 2015 al 1° giugno 2015.
  
- 2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dal 28 maggio 2015.